

**2009/0038(CNS)**

29.7.2009

## **ATZINUMA PROJEKTS**

Sniegusi Attīstības komiteja

Zivsaimniecības komitejai

par priekšlikumu Padomes regulai par zivsaimniecības partnerattiecību  
noļīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Gvinejas Republiku  
(COM(2009)0120 – C7-0003/2009 – 2009/0038(CNS))

Atzinumu sagatavoja: *Eva Joly*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 178. pantā noteikts, ka "Politikā, kas var iespaidot jaunattīstības valstis, Kopiena ievēro mērķus [attiecībā uz sadarbību attīstības atbalsta jomā]". Ņemot to vērā, Attīstības komitejai vajadzētu novērtēt Kopienas ārējo zvejniecības politiku, kā tas sīkāk izklāstīts Eiropas Parlamenta rezolūcijā par attīstības politikas saskaņotību un ES īstenotās atsevišķu bioloģisko dabas resursu izmantošanas ietekmi uz attīstību Rietumāfrikā<sup>1</sup>. Tālab zvejniecības partnerības nolīgumu (ZPN) ar Gvineju nevarētu uzskatīt par attīstības instrumentu, jo tā galvenais mērķis ir nodrošināt ES zvejas flotes subsidētu piekļuvi Gvinejas ūdeņiem, bet nevis veicināt Gvinejas sabiedrības attīstību. Komisija vienmēr skaidri uzskatījusi, ka šiem nolīgumiem ir komerciāls raksturs.

Atbildot uz plašo kritiku attiecībā uz ES ārējo zvejniecības politiku, zvejniecības partnerattiecību nolīgumi tika pilnveidoti, salīdzinot ar zvejniecības nolīgumiem pirms 2004. gada:

- katrs nolīgums ir neatkarīgi novērtēts, kaut arī šie novērtējumi publiski nav pieejami;
- ar ekskluzivitātes klauzulu tiek novērsti privāti līgumi;
- tiek pilnveidota naudas līdzekļu izmantošanas pārraudzība, lai gan šo izmaiņu faktiskā ietekme vēl jānovērtē.

Nesen pieņemtie noteikumi par nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju un par zvejas atļaujām, kuras izdod darbību veikšanai ārpus Kopienas ūdeņiem, sniedz Komisijai papildu iespējas nodrošināt, ka kuģošanas līdzekļi ar ES valstu karogiem ievēro šos noteikumus. Kopumā ES pasākumi attiecībā uz nolīgumiem ir pilnveidoti salīdzinot ar situāciju, kāda bija laikā, kad notika sarunas ar Gvineju par iepriekšējo nolīgumu.

### **2009.–2012. gada Zvejniecības partnerattiecību nolīgums (ZPN) ar Gvineju**

#### Zvejas iespējas:

Ar jauno protokolu 40 ES kuģošanas līdzekļiem atļauj zvejot tunzivis Gvinejas ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā (EEZ). Nav noteikti ierobežojumi, cik daudz tunzivju drīkst nozvejot, kaut arī no ES ir pieprasīts nomaksāt EUR 325 000 avansā, kas atbilst nozvejai 5000 tonnu apjomā. Ja ES kuģi nozvejo vairāk, tiktu pieprasīti papildu maksājumi. Ar iepriekšējo nolīgumu tika arī atļauta garneļu, galvkāju un bentisko zivju zveja. Pašreizējā nolīgumā nav paredzēti noteikumi par galvkāju zveju, bet garneļu nozveja ir paredzēta 2010. gadā, ja tiks izpildīti zināmi nosacījumi („pārredzama” sistēma piekļuves sadalījumam garneļu zvejai; uzlabota uzraudzība pār zvejniecību Gvinejas ūdeņos; zinātniski pētījumi par garneļu krājumiem, kaut gan nav paredzēta prasība par to, ka garneļu resursiem jābūt bagātīgiem). Iespējas zvejot garneles maksātu vēl papildus EUR 300 000 gadā.

#### Finansiāla kompensācija

Papildus EUR 325 000 avansa maksājumiem par tunzivju zvejniecību ik gadu vēl jāmaksā summa EUR 125 000, „kas paredzēta Gvinejas zivsaimniecības politikas atbalstam un īstenošanai”. Vienīgi Gvinejas iestādēm būs izvēles tiesības pār to, kam tiks novirzīta

---

<sup>1</sup> P6\_TA(2008)0289

finansiālā kompensācija EUR 450 000 apmērā (plus jebkādi iespējamie naudas līdzekļi par garneļu zveju). Vēl ir paredzēti papildu EUR 1,6 miljoni ZPN protokola darbības četru gadu laikā, lai pilnveidotu Gvinejas zvejas uzraudzības sistēmu un ļautu ierīkot kuģu satelītnovērošanas sistēmu līdz 2010. gada 30. jūnijam.

Gvinejai maksājami kopējie līdzekļi samazināsies no vidēji EUR 4miljoniem gadā saskaņā ar iepriekšējo nolīgumu līdz tikai EUR 1 miljonam saskaņā ar pašreizēja nolīguma protokolu.

#### Apspriešanās Parlamentā

Kā parasti līgums tika apspriests un par to panākta vienošanās ar Gvineju, Parlamentam neveicot nekādu ieguldījumu, bet kuģošanas līdzekļi veic zveju kopš 2009. gada 1. janvāra. Atkal Parlamentam tika paziņots jau noticis fakts. Vairākus gadus Parlaments sūdzējies par to, bet nekādas izmaiņas praktiski nav notikušas, tāpēc varētu būt, ka vienīgais veids, kā uzlabot situāciju, ir aicināt atsākt sarunas par nolīgumu.

#### Nolīguma novērtējums:

Ir veikti skaidri uzlabojumi jaunā nolīguma detalizētos noteikumos. Pirmkārt, kā pozitīva attīstība vērtējama piekļuves samazināšana Gvinejas ūdeņiem, jo nolīguma novērtējumā norādīts, ka daudzi krājumi ir pārāk lielā mēra izmantoti. Tomēr iespēja turpināt piekļuvi garnelēm ir ļoti satraucoša.

Maksājumu sadalīšanu divos komponentos — finansiālā kompensācijā par konkrētām zvejas iespējām un vispārējā atbalstā Gvinejas zvejniecības politikai — var uzskatīt par soli kopējās trešai valstij maksājamo naudas līdzekļu summas nodalīšanā no maksājumu summas par atļauto zveju. Ja tiek noteikta stingra saikne starp maksājumiem un atļauto zveju, tas kalpo kā bremsējošs faktors zvejas iespēju samazināšanai krājumu noplicināšanas gadījumos.

Kopējās kompensācijas summas piešķiršana, kura paredzēta Gvinejas zvejniecības politikas nostiprināšanai, arī vērtējama atzinīgi, bet nav skaidrs, kāda ietekme tai būs. Jau attiecībā uz iepriekšējo nolīgumu (2004.–2008.) Parlaments<sup>1</sup> veica aptauju par to, kāda efektivitāte bijusi gandrīz pusmiljona ikgadējai iepludināšanai kontroles uzlabošanai Gvinejas ūdeņos.

Organizācija „*Transparency International*” ierindojusi Gvineju 173. vietā 180 valstu starpā, ņemot par pamatu šīs organizācijas izveidoto „korupcijas apzināšanas indeksu”. Komisijai precīzi jāizskaidro, kā tā paredzējusi nodrošināt to, ka naudas līdzekļi tiek izmantoti mērķiem, kuriem tie paredzēti.

Neatbildēts paliek jautājums, vai dokumentos formāli panāktie uzlabojumi tiks ieviesti arī praksē.

Vēl viena problēma ir sarežģītais jautājums par pārvaldi un pārredzamību Gvinejā. Iepriekšējā valdība, ar kuru notika sarunas par šo nolīgumu, krita pēc Valsts prezidenta nāves, un cits militārais ierēdnis pārņēma kontroli. Neviena valdība nerīkojās atklāti un pārredzami attiecībā uz zvejniecības pārvaldību Gvinejas ūdeņos.

## GROZĪJUMI

---

<sup>1</sup> A5-164/2004, *McKenna* ziņojums.

Attīstības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Zivsaimniecības komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

### Grozījums Nr. 1

#### Regulas priekšlikums 2.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(2a) Jaunais zvejniecības partnerattiecību nolīgums nav izstrādāts kā tiesību akts, ar kuru rūpētos par attīstību Gvinejā;***

Or. en

### Grozījums Nr. 2

#### Regulas priekšlikums 2.b apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(2b) Ir bažas par iespējamo garneļu zvejas atjaunošanu Gvinejā, neskatoties uz to, ka garneļu krājumi ir noplicināti;***

Or. en

### Grozījums Nr. 3

#### Regulas priekšlikums 2.c apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(2c) Komisijai varētu rasties lielas grūtības pārbaudīt, kādā apmērā Gvinejas saņemtais un zvejniecības kontrolei paredzētais atbalsts tiek izmantots paredzētajam mērķim;***

Or. en

## Grozījums Nr. 4

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. **Kopienas vārdā apstiprina** Eiropas Kopienas un Gvinejas Republikas Zivsaimniecības partnerattiecību **nolīgumu**.

Nolīguma teksts ir pievienots **šai** regulai.

*Grozījums*

1. **atzīst, ka par** Eiropas Kopienas un Gvinejas Republikas Zivsaimniecības partnerattiecību **nolīguma Protokolu jāatjauno sarunas, lai ņemtu vērā bažas, kas minētas 2.a), 2.b) un 2.c) apsvēruma, pirms nolīgums Kopienas vārdā tiek apstiprināts.**

Nolīguma teksts **un Protokola teksts, par kuru notikušas atjaunotas sarunas,** ir pievienots regulai, **kas tos apstiprina.**

Or. en

## Grozījums Nr. 5

### Regulas priekšlikums

#### 3.a pants (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### **3.a pants**

**Komisija iesniedz Padomei un Eiropas Parlamentam sīku atskaiti par to pasākumu finansēšanu, kas paredzēti Gvinejas zivju krājumu ilgstošai pārvaldībai, kā tie aprakstīti 3. pantā Protokolam, kas paredz zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu saskaņā ar Eiropas Kopienas un Gvinejas Republikas Nolīgumu par zveju pie Gvinejas krastiem attiecībā uz laika posmu no 2009. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim.**

Or. en